

سه ر لقمه ماري

مرحله لایه تحلیلی

رباعیات هایکو俳句



مُهَقَل ...

لَا يَتَحَلَّل
رباعيات هايكو

هايکست: سهر لقماري

تأليف: سهر لقماري

تدقيق: سهر لقماري

تصميم غلاف: حبيبة محمد

تنسيق وتصميم داخلي: مها الجندي

© جميع الحقوق محفوظة، لا يسمح بنسخ أي جزء من هذا الكتاب بأي شكل من الأشكال وبأي صيغة أو التصرف فيه بأي أسلوب من الأساليب بدون إذن خطي مسبق من الناشر والمؤلف معاً.

الناشر/ أسرد للنشر الإلكتروني

الوتساب الخاص بالدار: 01113536610

البريد الإلكتروني:

asrud.for.e.publishing@gmail.com

إنَّ الآراء الموجودة في هذا العمل لا تعبر بالضرورة عن رأي دار أسرد للنشر.

إهداء

إلى من هم في السماء أرواح

إلى من هم في الأرض أفراح

الذين أشرقوا في الصباح

استيقظي . . . استيقظي

ستصبحين صديقتي

أيتها الفراشة النائمة

ماتسوو مانوفوسا باشو"

1694-1644

俳句

لمحة عن "هايكو" هذا الديوان

فن الهايكو ، الوافد الجديد، استطاع نشر براعمه بشجرة الشعر العربي العريقة، وتمكن من عكس ليونة وعضوبة اللغة العربية في تجربة فريدة من نوعها، أخذت من تقليد ياباني متجذر في ثقافة بعيدة عن ثقافتنا ونحتت من مشاهدته بناء جديدا للشعر المعاصر، شعر الهايكو الذي تأصلت فيه أوصاف الطبيعة ومحاكاتها بلغة بسيطة لكنها عميقة تقرأ من خلالها ما وراء السطور، شعر انتقل من الترجمة إلى بناء مدرسة عالمية تضاهي مدارس الشعر المعاصر والحديث، وصار لكل شاعر مهما اختلفت لغته وهويته قادرا على ركوب صهوة الهايكو والاقتران برواده اليابانيين. لطالما نجح الشعر العربي ببلاغة لغته في إيصال أشد وأصعب المشاعر والوقائع وصفا وتبليغا، ولا زال يفعل حتى باستلهامه تجارب شعرية من أي مكان بالعالم، كما فعل من قبل مع الأدب الفارسي والهندي القديم، والأوروبي الحديث، ليصير بذلك الشعر العربي عالميا بامتياز، يعشقه الشرقي والغربي، ولا تفتأ تجد له ترجمات لشتى اللغات.

وإغناء لتجربة شعر الهايكو الحديثة، نجح بلطف هذا الديوان في رصد دقائق دقيقة من حياتنا، وصور ببسالة أكثر الأشياء إهمالا، في محاولة للرفع من قيمتها، والتذكير بوجودها

في حياتنا، وإعطائها بعضاً مما تستحق من اهتمامنا وإدراكنا
وحبنا وتشبثنا، وتركها تسبح في خيالاتنا وذوقنا وتاريخنا
الإنساني في رشاقة وسلاسة؛ لم يحصل عبثاً على عنوان:
مهمل.. لا يتحلل، فقد احتوى فعلاً على ستين رباعية من
مثلثات الهايكو، أي ما يعادل ٢٤٠ هايكو، كل رباعية هي
تكتل لما يميز ذلك الشيء الذي غفلنا عنه في حياتنا فقللنا من
قيمتها أو تعمدنا ذلك... لكنه وبكل إصرار يأبى أن يتلاشى من
وجودنا دون ترك بصمته على مشاعرنا المتأرجحة بين
التمسك والتخلي، وأرشيف حياتنا المكتض بالوصايا؛ فكان
الديوان توقيعاً بمداد عربي اختار سهوة الرباعيات كوشم
شرقي نقشت تفاصيله سواء على عباءة الشعر العربي أو على
كيمونو الأدب الياباني، تذكرنا حيناً بشعر العرب الموزون
وحيناً بالقوافي الشاردة وحيناً بأنسنة الطبيعة وحيناً بميتافيزيقا
الخيال وحيناً بالحكمة وحيناً بالتمرد... عصارة إما يتلذذ بها
محب الأدب الوجيز، أو محب الثقافة اليابانية أو محب النكهة
الشرقية والعربية الأصيلة، أو كل ذلك معاً.

سهر لقماري

تعريف: هايكو

بأرجله الثلاث
قادم من الشرق
الحكيم هايكو

التقطت صورة
ظهرت ومضة
قصيدة هايكو

أنفاس متقطعة
احتضار الربيع
روح الهايكو

أزهار برية
حان قطافها
أنامل هايكست

هايكو

جدا مهمل
لا يتحلل
ديوان شعر

على الرفوف
أمانة مهملة
حملها الشعر

ديوان مسكين
يتيم الدار
تنزف حروفه إهمالا

توقيع ديوان
أسماء المعجبين
على أوراق خريف

ديوان شعر

1

داخل إطار
بخط عريض
رُسم الأنا

لا تلمسوه
متوحش جدا
الإبداع المسجون

تصفيق أصفر
وكأس فارغة
تدور تقديرا

بقاعة التتويج

ستلنقط الصور
وأشلاء أناك

شهادة تقدير

2

على الصفحات
تمددت الذكرى
جافة منسية

آخر قطرة
في عصارة زهرة
بخرها الإهمال

قطعها الحديد
خنقها البلاستيك
أقبرتها الأوراق

لا تحركها، احذر
فبعض الصور
يثبتها اللصاق

وردة الذكرى

3

هدية الحب
كان فيها حياة
ترتعش في يده

أمسحها بتفانٍ
أضعها بتأنٍ
أخشى رقابة عيني

تحفة غالية
يعلوها الغبار
سبات أزلي

كتبت الوصية
ادفنوها معي
الحسنة الوحيدة

أول هدية

4

أمسك قبضتي.. أتأمل
بحجمها أنت يا قلب؟
ما أضيّق الكون!

على راحتي نبض
هز القلم الجاف
تشققت دواتي

انتحر الحرف
اتهم الإبهام
إذ خَلَفَ بصمة

شُنق قلبي
رجف ورقي
أُعدِم الكون

قلبي

5

طين مصقول
في الجنة لان
في الأرض قسا

لم يتحجر
تفتت أكثر
تغافل ونسى

قطرة حب
أنعشت الروح
سدت شقوق الطين

لولا الرحمة
وكم ترمي الأقدار!
لما أعيد التكوين

طين

6

ريحك الهوجاء
تكنس خطاي
من على لجك

نسجتني بهباء
خيوطك غزل
نقضه عجك

اللج عميق
ولا أثر لي
بعْدَ زجك

توقفت ربحك
عانق نخلي
أطراف ذيلك

ربح

7

تنام عارية
بنات أفكاري
تعانق القمر

لا تخجلي اليوم
كنت من قبل
ابنة الليل

تخشى البنات
رائحة العرق
دليل الأنسنة

الحضن الدافئ
يخنق أحيانا
أعناق فكري

بنات أفكار

8

كتبني رسالةً
لم يجد لي ظرفاً
غير النسيان

على مكتبه
قطعة ذكرى
طواها النسيان

في الدرج
يحاكم الاعتراف
بزنزانة النسيان

واقترن السجان
بسوطِ أنثى
يروض النسيان

رسالة

9

ارتطم الوطن
بحاجز الانتماء
أسلاك شائكة

صرخ الرمل
أمسكوني بقوة
أنا من جنس التراب

صوت تائه
حملة السراب
هلا تصدقوني؟

أكل السمسم
مكان المغارة
ناطحة سحاب!

الصحراء

10

هبت رياح الشؤم
ركع عمود النور
احتفت الكلاب

لا يتحمل القمر
الظلام يخيفه
كائن عاطفي

سرفت الجواهر
وحدها كانت تلمع
شهدت على نفسها

لا توقظني
لن أسلك الطريق
حتى يرمم عمود النور

عمود النور

11

في قوقعة من زجاج
رهنت آخر اللآلئ
سرقها انعكاس القمر

خرجت لشاطئي
أُتفقد سلاحفي المدفونة
اتسختُ ببراز النوارس

لحفتني أنوار النجوم
تخفيت في جسدي الشفاف
اتهمني ظلّ بالفجور

عدت لأعماقي قسرا
اعترضت طريقي حورية:
ارهنني عندك دموعي !

قوقعة

12

بعد طول مخاض
سقط مرغما
جلمود صخر من على

أنين صاخب
كسر غائر
هبوط مؤلم

مصيبة قوم
سقط الصخر
على ماء وجوههم

الصخور صماء
لعلها لم تسمع
صدى لأنينها

صخر

13

هذا الوقت سيمضي
مهما عرفت طوله
تقطع سبله غصبا

فلتحذر التعثر
فلعل الثواني
تحدث فيك ثقبا

تعيس يا وقتي
هذا الوقت سيمضي
صرت الآن سعيدا

سعيد يا وقتي
هذا الوقت سيمضي
بتّ الآن تعيسا

وقت

14

15 - وروار

رحيق الحلم حلوع
شربته أرضنا كله
غابت في سبات عميق

أزهار الحياة فاحت
وروار الشباب رفر ف
أرضنا فاكهة نضج

اجتاح النحل أرضنا
رقص على أزهار الحياة
رقصة البقاء للأمر

الخمول غزا الوروار
اكتفى برفع منقاره
حيث شهد النحل مباح

وروار

15

تحترق من اللهب
ينير النور
أرض العمياء

يسيل الدمع
يقصر العمر
هكذا الإنسان

بطل الطوارئ
يُنسى ذكره
أيام الرخاء

ثكنات الأحبة
وصايا العباد
شموعهم فداء

شمعة

16

الكلمة الطيبة
أصلها ثابت
فرعها في السماء

قلنا كلمات شتى
كانت عابرة حتى
استوطنت الأبدية

كلمات خبيثة
اجتثها الصدور
مالها من قرار

تتساقط الأوراق
في كل خريف
يغلق السجلّ

كلمة

17

استيقظ الخريف باكرا
وجد السماء تستعد
لاستقبال للضيوف

مقل السماء تدمع
أجنحة الشباب تلمع
موسم الهجرة

طيور السماء
لن تصل الأفق
بطائرة الملاهي

فزاعة المزارع
خلعت السماء قشها:
- أخفت طيوري بما يكفي

سماء

18

تسبح في السكر
مكعبات الثلج
ذابت من حلاوته

رمز الاستثناء
رمز القسوة
ثلج الأنوثة

أنهيتُ صناعة
رجل من ثلج
إبان الربيع

بياض الثلج
لقب صفاء الأرواح
رمز هلاك أخرى

ثلج

19

حبات رمل
هدها الماء
بنى بها الصروح

حبات رمل
على شاطئ الملل
تعد الأمواج

حبات رمل
لا دليل فوقها
متى الربيع؟

حبات رمل
بنات الصلابة
رموز الهشاشة

رمال

20

الطين
يسكنه الطين
في الحياة والموت

بتّ الآن تشعر
لا تعش منثورا
جد لك البيت

رجمت بقسوة
كان ثأرا
بيتي من زجاج

تنزوي في وقار
تحارب الشيخوخة
أطلال البيوت

بيت

21

كالبرتقال
تزهـر في الربيع
نارنجة

عبق الأندلس
مرشّة من الماضي
من زهر نارنجة

سقطت كارهة
أمام قدم حاقد
نارنجة ضائعة

نارنجة

حسب وجمال
يعيش مشردا
نارنجة الشوارع

22

ظل يتابعني
أحيانا يسابقني
متى يحين دوري؟

على سريري
أنام وحدي
ظلي يحكي لي حلما

لساعات
أجلس متأملة
ظلي يشاكس

ضباب في دنيانا
الخطوات تتعثر
الأمَل يَقِيلُ في الظل

ظلي

23

مخدر فعّال
يسكّن الأرواح
عزف الناي

بين تلال التيه
يحيك من الصوف قدرا
راع بلا ناي

غجرية تتكئ
على صخرة الصحوة
تنتظر ناي الفجر

قطعوا حبله
نفخ في نايه مستغيثا
أول ألحان الحياة

ناي

24

ليلة الوداع
سهاد أصابني
تأبين النجوم

شباك تصيد الأحلام
ثقوب في ثوب السهرة
نجوم شعري

طبق من ملح
بات ولم يصبح
نجوم طفولتي

فأل حسن
سقوط نجم
يا للقسوة!

نجوم

25

جمعتها المخاوف
رحلة للمجهول
حقيقية الحلم

حملتها الريح
قادمة من الشرق
شؤم جاف

فتحتها السنين
سيقان متكسرة
عكاكيز الآتي

تركها الأخلاق
على رصيف الانتظار
عكس القطار وجهته

حقيقية

26

ألوان طيف
وطيف
خلف الألوان

ملامح الذكرى
تبتسم للأبد
بكل بتفان

خلف صورتها
كتب بدماء الحروب:
صامدان

يشهد على موروثنا
أرشيف صورهم
بلا عنوان

صورة

27

في يد الذاكر
عناقيد جنة
في الظل

في يد الصوفي
حجارة متراسة
بها يرتقي

في يد النفاق
حصى من سجل
حلي الشيطان

في يد الصبَا
سبحة هؤلاء
يعد بها السنين

سبحة

28

على أرض بور
نزلت ساخنة
بقي الملح

ابتلت صفحة العنوان
كانت بيضاء
صارت بلون الحزن

على كف الدعاء
سقت أملا
أثمرت الوعود

عيني رآته يطير
وخزها ريشه المتطاير
دمعت ... دمعت ...

دمعة

29

زارني شاعر
سقى شبحي
شقوق الشوق

بصمة عهد
بارد الملمس
كف مخصّب

الباب مفتوح
ينعم بالهدوء
صرير الفراغ

الهجر قاس
الظل هش
معاناة المنسي

ظل

30

أصيل أنت
تليق بشفتي
فنجان العروبة

متصاعد بكبرياء
بخار أفريقي
من فنجان أسمر

مقلوب عنوة
تركك سدا
فنجان العرافة

عجري الشكل
نشوان الخواطر
فنجان بيدك

فنجان

31

كم لونا فيك
يا وليد النور
أيها الأبدى

تقبّلك شمسي
ينحني على كتفي
قوسك القزحي

أيها السواد
أخفيت ألواني
وسكنت عينيّ

توهج الألوان
أو هكذا اعتقد
أعمى تشكيلي

ألوان

32

في راحة كفه
نبتت ابتسامة
إله الحب

منطقه هواه
طار بلا جناح
مسحور الحب

بين زهور الإنس
زهرة واحدة ملونة
لشاعر الحب

قلبه تشقق
نبع إكسيرا لحياتها
شهيد الحب

حُبّ

33

سماء وأرض
يسقي الغمام
تغتسل السبل

بيت وسقف
تتدفأ الحكايات
تنام المقل

حر وبرد
تتقلب النفوس
الزائر رحل

موطني أبد
خلدته أرواحه
كطوق زحل

موطني

34

على حافة الذكرى
تنام بصمتي
خيوط من حرير

في جيب الزمن
حفظت شبابي
حنّطني القدر

بدلتك تليق بك
يراك حشدي
يعجبون بيسارك

يلوحون لك
منديلي معلق
تفوس الظهر

منديل

35

ممسكة بدرع الأمل
توقفوا أخيرا
كيف أزيح التراب؟

وضعوا الشاهد
آلموا رأسي
استعجلوا العذاب؟

وقت الظهيرة
تاقت نوارتي
غطى الشمس الضباب

روحي المتمردة
شقت ما بنوه
ارتقت بين السحاب

قبر

36

مسقط رأس
أمّ تلد أمّا
أرض الخصوبة

تعيش النعيم
تود الحرية
أول المآسي

تتوحد والتراب
تلد له حياة
تموت ويبقى

كالعشق والتضحية
مسلسل الحياة
بذرة وتراب

بذرة

37

ذلك العناق الهادئ
في سماء العشاق
سحابتان على موعد

تتداخل المشاعر
تنسجم الأحلام
الغيث همى

وحدهم الحساد
لا يشكرون
يحل القحط

في خلوة وقمم
العناق مباح
من العيون احتمى

عناق

38

جرح لم يندمل
ندوب بموقع البصمات
قَطَرَ المِداد

متناسق... مكتمل
لا تهزه النسَمات
مرتدي السواد

تخترق سماء الذل
تحلق فوقه بثبات
عنقاء من رماد

يحيط به الأمل
وببيض الرايات
... سياج الفؤاد

سياج

39

حاد رفيع قد قطع
سيف القدر
مثل الوتر

لقلاق بلدتنا رجع
غضب الغراب
ضرب الوتر

في حقل بلدتنا زرع
فرح المطر
رقص الوتر

من تحتي أرضي تتصدع
خرج البشر
نُصب الوتر

وتر

40

في قمامة البشرية
لإعادة التدوير
طفل منتهي الصلاحية

على الأرض نمت
عود طري
طفل دون جذور

آلهة الشمس
لا ترقى لعبادتها
براعم في الظل

خيمة دون لبد
انثُرع الوتد
تشرّد الولد

أطفال الشارع

41

لا يُنسى الطريق
على ضفاف الزمن
مجرى الهوية

نفس الجين
نفس الجسد
غَيِّروا الجنسية

انتشر في بيتي عبق
استلذه الأبناء
جدّ يحرك الأزلية

لقطات فوتوغرافية
يدعي المصور الملكية
تكذبه الخلفية

تراث

42

نهاية الفصول
بمسرح الحياة
يسدل الستار

ساحر مجنون
يرفع القبعة
يُخرج شبح الموت

زر كشة لامعة
في وضح النهار
تنطفئ الأنوار

قُتلت العروس
كان العريس أعمى
رفعت عمدا الستار

ستار

43

خلف النافذة
خريف برجل واحدة
سقطت أوراقها

نسائم قهوة
تسللت هاربة
شفاه أهملتها

الخدّ كدّ
يتعمّد اليد
على شرفة الانتظار

يا للبيت الأنيق!
يشرح الصدر
نوافذ بلا إطار

نافذة

44

على جدار إسمنت
امرأة عارية
تلغي مفهوم القسوة

دورة الحياة
ألوان طرية
تبعثها من عدم

تسحر العيون
راقصة نحيفة
عصى الفنان

يطلّ من الإطار
اللوحة لي
دافينشي صارخا

لوحة

45

يعانقها بشغف
عائداً من معركته
محارب القوت

تنفض عن ركنها الألم
تجفف الدموع فتبتلّ
الوسادة الخالية

غرست أشواكا في رأسي
محشوة أوراق رعب
تترجم كابوسا

هجرتها...
ليلة اعترافه بحبه لي
وسادة الراحة

وسادة

46

فقدتُ فقط بعض الشعر
أنيقة كالعادة
الدمية الجدة

قصرها أعلى الخزانة
لها موعد رسمي
أميرة اللحظة

لست أبالي بكم عمري
أحضنها بوفاء خاص
ما تُنسى تلك اللذة!

بداخلي طفلي يمنعني
بدموع الحسرة قد غادر
حفيد أرادها لعبة

دمية الصبي

47

في بداية الربيع
يحاكيها الصرار
بدندنات أمي

صدى المآذن
يشوّش غربان الأطلال
بدندنات الماضي

جديد الساحة
كسرت الدنيا
بدندنات التفاهة

قمر غير منزله
ناب عنه اليراع
بدندنات من نور

دندنات

48

مخنفون
لديهم أحبة يبحثون
لديهم أحبة يخبئون

بين الصواريخ والألغام
تحمل خبزا للجنود
روح طفل مفقود

كان دليل بطولة
حطه السيل من علي
كجلمود صخر

لا جودي في الأرجاء
خُرقت بعض السفن
عُصبت باقي السفن

فقد

49

لم يَألف الموت البلاد
كان جواباً عن سؤال:
لَمَّا لَمَاتُم قُلُوبِكُمْ؟

تمني يا نفسي الخلود
بين الأحبة والغلال
الموت أهون دونكم

ما أجشع الموت الجحود!
أسقيه من كبدي الزلال
قاس كصخر بأرضكم

يحلو لكم نَظْرُ الوجود
في الاخضرار
وفي الاصفرار يحلو لكم

الموت

50

ألبسوك ذرع حديد
كان صدرك مفتوحا للسلام
باب بيتي العتيق

كنت أعلى من قصور
فقدوا المفاتيح
بتّ بيتا لا يليق

ما عدت بعدُ الحامي
بيتي دونك شفاف
ليت الستار صفيق!

صرير باب بيتي
رياح موسمية
هل.. من مُستفيق؟

باب بيتي

51

بحر عميق
سطحه هادئ
وعمقه مليء
أناي

فقدت ما ذللته الأيام
أسحب طرف الغمام
أتعبثني

نفس قوي
نرجس بري
استخلصت عطره

النوارس تعوق
لكن لا تعيق
گنجواي

أناي

52

عَوّض الأطلال
سكنَ الظلال
هَلَل

ملاً الفراغ
لا روح فيه
أهون البيوت

ضعيف الأساس
رصين البناء
تناقض الخبث

لا ترتعش
وحده الموت
يسمع الخوف

هَلَل

53

تجلس مختنقة
طوّقها الزمن
تحفة نادرة

لا عبث
بعض الأيدي تخدش
جمال الماضي

حصّنها
لا عوض لما يكسر
العيون كاسرة

في نفس الركن
كمشرق شمسي
تحفة

تحفة

54

في وجه أُمي
ما يبدو لونه
صدأ الزمان

في ظهر جدي
ما يبدو نقشه
رصاص عدوان

في صدر خَلِّي
ما يبدو سطره
عشق ولهان

في فكر قومي
ما يبدو وشمه
طفح فنجان

وشم

55

لم أعرفني
من هذا الشويخ؟
المرآة جنّت

صرت أعلى
وجه المدينة صحو
مرآة القرويّ

لا تكذبي
إني رأيتكما
مرآة نفسي

انعكاسات
تتكسر من الارتطام
مرآة الشك

مرآة

56

على صفيح ساخن
تتألق شموعي
نتفحم أقلام

ما عدت أسمع
فوق سطح البلّور
وقع أناملي

في كوب لحدها
تزيّن التابوت
تتأمل الخطوات

لا زلت ألاحظها
ترتع بين الأقلام
فراشة الذكريات

أقلامي

57

شامخ من بعيد
حاضن من قريب
جبل أمامي

طالما كنت رمزا
فلماذا انزويت؟
جبل مدينتي

ليس كل الجبال
في كل المواسم
تغيّر حلتها

كشيخ متصوف
لك هيبتك
جبل خليّ

جبل

58

كانت عيوننا خضرا
خجل من طلعتها الزمرد
زيتون إشبيلية

غنى لي وحدي
صدي الخير الذا
عصفور إشبيلية

غرناطة غارت
ضرتها الكتبية
ولدت بإشبيلية

شلال طين
صب في الوادي
تاريخ إشبيلية

إشبيلية

59

شحوب

عسرس الليل

آه صامته

تقتيل

نزيف لا يحد

آه الغدر

انطواء

شمس عجوز

آه الحنين

خراب

سراب تائه

آه الضياع

آه

60

الهايكو الرباعية:

- 8) تعريف.....
- 9) ديوان شعر.....
- 10) شهادة تقدير.....
- 11) وردة الذكرى.....
- 12) أول هدية.....
- 13) قلبي.....
- 14) طين.....
- 15) ريح.....
- 16) بنت أفكار.....
- 17) رسالة.....
- 18) الصحراء.....
- 19) عمود النور.....
- 20) قوقعة.....
- 21) صخر.....
- 22) وقت.....
- 23) وروار.....
- 24) شمعة.....
- 25) كلمة.....
- 26) سماء.....
- 27) ثلج.....
- 28) رمال.....

.....بيت	(29)
.....نارنجة	(30)
.....ظلي	(31)
.....ناي	(32)
.....نجوم	(33)
.....حقيبة	(34)
.....صورة	(35)
.....سبحة	(36)
.....دمعة	(37)
.....طلل	(38)
.....فنجان	(39)
.....ألوان	(40)
.....حُبّ	(41)
.....موطني	(42)
.....منديل	(43)
.....قبر	(44)
.....بذرة	(45)
.....عناق	(46)
.....سياج	(47)
.....وتر	(48)
.....أطفال الشارع	(49)
.....تراث	(50)
.....ستار	(51)

.....نافذة.....	(52)
.....لوحة.....	(53)
.....وسادة.....	(54)
.....دمية الصبي.....	(55)
.....دندنات.....	(56)
.....فقد.....	(57)
.....موت.....	(58)
.....باب بيتي.....	(59)
.....أناي.....	(60)
.....هلل.....	(61)
.....تحفة.....	(62)
.....وشم.....	(63)
.....مرأة.....	(64)
.....أقلامي.....	(65)
.....جبل.....	(66)
.....إشبيلية.....	(67)
.....آه.....	(68)